

ترجمه و راهنمای

متن خوانی عربی ۳

(رشته الهیات)

براساس کتاب:

دکتر جعفر شعار

شامل:

- ۱- اعراب‌گذاری کل متن‌های عربی
- ۲- ترجمه سلیس و روان کلیه دروس
- ۳- سؤالات ادواری
- ۴- سؤالات چهارگزینه‌ای تألیفی

ترجمه و تنظیم:

محمدرضا عونی

سرشناسه: عونى، محمدرضا.
 عنوان و نام پدیده‌آور: ترجمه و راهنمای متن‌خوانی عربی ۳ (رشته الهیات) بر اساس کتاب جعفر شعار... / ترجمه و تنظیم محمدرضا عونى.
 مشخصات نشر: اصفهان: پیام دانشگاهی، ۱۳۸۹
 مشخصات ظاهری: ۲۳۰ ص
 شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۵۶۹۳-۷۲-۰۰
 وضعیت فهرست نویسی: قیفا
 یادداشت: کتاب حاضر راهنمایی بر «متن‌خوانی عربی ۳ (رشته الهیات)» به انتخاب و شرح جعفر شعار از انتشارات دانشگاه پیام نور است.
 عنوان دیگر: متن‌خوانی عربی ۳ (رشته الهیات).
 موضوع: زبان عربی -- صرف و نحو -- آموزش برنامه‌ای
 موضوع: زبان عربی -- کتاب‌های قرائت -- آموزش برنامه‌ای
 موضوع: زبان عربی -- صرف -- آزمون‌ها و تمرین‌ها (عالی)
 موضوع: زبان عربی -- کتاب‌های قرائت -- آزمون‌ها و تمرین‌ها (عالی)
 شناسه افزوده: شعار، جعفر، ۱۳۰۴ - ۱۳۸۰، متن‌خوانی عربی ۳ (رشته الهیات)
 شناسه افزوده: دانشگاه پیام نور
 رده بندی کنگره: ۲۲۶۰۳۲/۶۲۰۳۲۶ ۱۳۸۹
 رده بندی دیویی: ۴۹۲/۷۵۰۷۶
 شماره کتابشناسی ملی: ۳۶۸۷۴۱۲

آدرس: اصفهان - میدان قدس - مجتمع تجاری هاتف نشر و پخش پیام دانشگاهی

تلفن: ۰۳۱۱-۴۴۸۳۸۰۰-۴۴۸۳۸۰۱-۴۴۸۰۰۳۷-۴۴۸۰۰۳۹

آدرس سایت: www.pnu-pub.com

عنوان کتاب: ترجمه و راهنمای متن‌خوانی عربی ۳ (رشته الهیات)

ناشر: پیام دانشگاهی

مترجم: محمدرضا عونى

تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه

نوبت چاپ: اول شهریار ۱۳۸۹

طراح جلد: شهروز قاسمی

لیتوگرافی: پویا

ISBN: 978-600-5693-72-0

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۵۶۹۳-۷۲-۰۰

قیمت: ۵۰۰۰ تومان

کلیه حقوق اثر محفوظ و متعلق به کتابفروشی همشهری می‌باشد. (انتشارات پیام دانشگاهی)

فهرست مطالب

عنوان	صفحه	عنوان	صفحه
۱- ایها الشعب الجزائري	۵	۱۹- ألمهاجرة و أثرها الأدبي	۱۳۵
سؤالات چهارگزینه‌ای درس اول	۸	سؤالات چهارگزینه‌ای درس نوزدهم	۱۴۲
۲- ملک الشعراء بهار	۱۰	۲۰- سلاح التفرة	۱۴۵
سؤالات چهارگزینه‌ای درس دوم	۱۹	سؤالات چهارگزینه‌ای درس بیستم	۱۵۰
۳- ألواقعية	۲۲	۲۱- بطاقة هوية	۱۵۲
سؤالات چهارگزینه‌ای درس سوم	۲۷	سؤالات چهارگزینه‌ای درس بیست و یکم	۱۵۸
۴- فی الحسبة علی الأطباء و الجرائحين	۲۹	۲۲- أشهد بنوارس الوزق الأبيض	۱۶۰
سؤالات چهارگزینه‌ای درس چهارم	۳۳	سؤالات چهارگزینه‌ای درس بیست و دوم	۱۶۴
۵- أنبطل	۳۵	۲۳- مخرجاً بورود الربيع	۱۶۶
سؤالات چهارگزینه‌ای درس پنجم	۴۰	سؤالات چهارگزینه‌ای درس بیست و سوم	۱۶۸
۶- التداوی بالصوم	۴۲	۲۴- امرأة الشیاف	۱۷۰
سؤالات چهارگزینه‌ای درس ششم	۴۷	سؤالات چهارگزینه‌ای درس بیست و چهارم	۱۷۵
۷- فی أسامی الآلات الموسیقية	۴۹	۲۵- إرادة الشعب	۱۷۷
سؤالات چهارگزینه‌ای درس هفتم	۵۲	سؤالات چهارگزینه‌ای درس بیست و پنجم	۱۸۰
۸- منهج التربية الإسلامية	۵۴	۲۶- مدح سيف الدولة	۱۸۲
سؤالات چهارگزینه‌ای درس هشتم	۶۳	سؤالات چهارگزینه‌ای درس بیست و ششم	۱۸۷
۹- أسالیب حديثة فی تشخيص الأمراض الفموية	۶۶	۲۷- تربية النساء	۱۹۱
سؤالات چهارگزینه‌ای درس نهم	۷۲	سؤالات چهارگزینه‌ای درس بیست و هفتم	۱۹۴
۱۰- خطبة رسول الله (ص) يوم فتح مكة	۷۴	۲۸- ستميتك الجنوب	۱۹۶
سؤالات چهارگزینه‌ای درس دهم	۷۹	سؤالات چهارگزینه‌ای درس بیست و هشتم	۲۰۲
۱۱- أاجتهاد وأثره فی الشريعة الإسلامية	۸۱	سؤالات، آزمون پایان ترم دانشگاه پیام نور، از سال ۸۶-۸۹ ... ۲۰۴	
سؤالات چهارگزینه‌ای درس یازدهم	۸۶		
۱۲- ألفرو الثقافي	۸۸		
سؤالات چهارگزینه‌ای درس دوازدهم	۹۷		
۱۳- أسمع فی القرآن	۱۰۰		
سؤالات چهارگزینه‌ای درس سیزدهم	۱۰۴		
۱۴- مما یدل علی حجية ظواهر القرآن	۱۰۶		
سؤالات چهارگزینه‌ای درس چهاردهم	۱۱۱		
۱۵- ابن تومرت	۱۱۳		
سؤالات چهارگزینه‌ای درس پانزدهم	۱۱۷		
۱۶- فی الحث علی الجهاد و ذم القاعدین	۱۱۹		
سؤالات چهارگزینه‌ای درس شانزدهم	۱۲۳		
۱۷- أين الفقر؟	۱۲۵		
سؤالات چهارگزینه‌ای درس هجدهم	۱۲۸		
۱۸- لکم فی أسوة	۱۳۰		
سؤالات چهارگزینه‌ای درس هجدهم	۱۳۳		

پیشگفتار

«ن والقلم و ما سطره» (سوره قلم آیه ۱)

یکی از زبان‌هایی که برای ما ایرانیان بویژه مسلمانان قابل اهمیت و ارزش است زبان عربی می‌باشد؛ این زبان با توجه به اینکه زبان دینی ماست می‌توان گفت به عنوان زبان دوم ما می‌باشد لذا آموختن زبان عربی برای ما بسیار حائز اهمیت بوده که ما را به درک و فهم بیشتر این زبان نیازی ضروری است. از طرفی نیز آشنائی دانشجویان و دانش پژوهان رشته الهیات با متون نظم دفتر عربی، امری حیاتی و لازم می‌باشد.

این مقال نیز مرقومه‌ای است و وجیزه و ترجمه‌ای از کتاب متن خوانی عربی ۳ که با انتخاب و شرح دکتر جعفر شعار می‌باشد. در این ترجمه سعی شده است، متون نظم و نشر متقدم و متأخر موجود در کتاب، با ترجمه سلیس و روان همراه با اعراف و حرکه‌گذاری کامل متن عربی همراه باشد تا، دانشجو و خواننده محترم، متون عربی موجود را سهل و روان بخواند و در آخر هر درس، نمونه‌ای از سؤالات ادواری همراه با سؤالات تألیفی جهت سنجش دانسته‌های دانش پژوه، در نظر گرفته شده است. لازم است در آخر مقال از همه عزیزانی که در گردآوری و تألیف این مجموعه تلاش نموده‌اند، علی‌الخصوص مدیریت محترم انتشارات و بخش همشهری و پیام دانشگاهی جناب آقای محمدی و دانش‌پژوه محترمه، سرکار خانم ساناز داداشی، نهایت تقدیر و شکر را داشته باشم. و امید آن دارم که اساتید و فاضلان گرامی با نظرات و نقدهای خسویش حقیر را یاری نمایند و در صورت امکان بسا مراجعه به سایت www.pnu.pub.com نظرات خود را ثبت نمایند.

والله ولی الوفیق

محمد رضا عونی